



محضر موجز للجلسة الحادية والثلاثين

الرئيس : السيد خان (باكستان)

المحتويات

البند ٨٨ من جدول الأعمال: التنمية المستدامة والتعاون الاقتصادي الدولي (تابع)

(أ) التجارة والتنمية (تابع)

(ب) التعاون في ميدان التنمية الصناعية (تابع)

البند ٨٩ من جدول الأعمال: البيئة والتنمية المستدامة (تابع)

البند ٩٠ من جدول الأعمال: الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية (تابع)

البند ٩١ من جدول الأعمال: التدريب والبحث (تابع)

(أ) معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (تابع)

(ب) جامعة الأمم المتحدة (تابع)

البند ١٢ من جدول الأعمال: تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي (تابع)

../..

Distr.GENERAL

A/C.2/49/SR.31

19 December 1994

ARABIC

ORIGINAL: FRENCH

هذه الوثيقة قابلة للتصويب . ويجب إدراج التصويبات في نسخة من الوثيقة وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشرها إلى : Chief of the Official Records Editing Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza .

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة .

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٢٠

البند ٨٨ من جدول الأعمال: التنمية المستدامة والتعاون الاقتصادي الدولي (تابع) (A/C.2/49/L.23)، و L.31 و L.39)

(أ) التجارة والتنمية (تابع)

مشروع قرار بشأن تعزيز المنظمات الدولية في مجال التجارة المتعددة الأطراف (A/C.2/49/L.31)

١ - السيد رايتشيف (بلغاريا) نائب الرئيس: قال إنه لم يقترح أي تعديل على مشروع القرار A/C.2/49/L.31 خلال المشاورات غير الرسمية وأوصى باعتماد مشروع القرار.

٢ - تم اعتماد مشروع القرار A/C.2/49/L.31.

(و) التعاون من أجل التنمية الصناعية (تابع)

مشروع قرار بشأن برنامج عقد التنمية الصناعية الثاني لافريقيا (A/C.2/49/L.23)

٣ - السيد رايتشيف (بلغاريا)، نائب الرئيس: قال إنه تقرر أثناء المشاورات غير الرسمية إجراء تعديلات في مشروع القرار A/C.2/49/L.23. وأنه من الملائم، من جهة، أن تدرج في الفقرة ٢ بعد عبارة "اتخاذ التدابير" عبارة "الملائمة لتعزيز النمو الاقتصادي والتنمية المستدامة، لا سيما عن طريق مواصلة تهيئة مناخ ملائم للاستثمارات الأجنبية". وأن من الملائم، من جهة أخرى، الاستعاضة في الفقرة ٧ عن عبارة "آليات ومرافق جديدة" بعبارة "تدابير جديدة ابتكارية". وأوصى السيد رايتشيف اللجنة باعتماد مشروع القرار بصيغته المعدلة على هذا النحو.

٤ - تم اعتماد مشروع القرار A/C.2/49/L.23 بصيغته المعدلة على هذا النحو.

مشروع قرار بشأن التعاون في ميدان التنمية الصناعية (A/C.2/49/L.39)

٥ - السيد رايتشيف (بلغاريا)، نائب الرئيس: قال إنه تقرر خلال المشاورات غير الرسمية تعديل مشروع القرار A/C.2/49/L.39 على النحو التالي: تضاف في الفقرة ٢ عبارة "في مناخ ملائم للاستثمارات والأعمال" بعد عبارة "التنمية الصناعية". ويستعاض في الفقرة ٣، عن عبارة "للتصنيع الواردة في السطر الأول" بعبارة "التصنيع وروح تنظيم المشاريع"، وإضافة كلمة "المنتجة" بعد عبارة "ايجاد العمالة" الواردة في السطر الثاني. وتغيير صياغة بداية الفقرة ٦ على النحو التالي: "تدعو مؤسسات وهيئات منظومة الأمم المتحدة، وخاصة منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية الى الاسهام". وأخيرا، يستعاض في نهاية الفقرة ٦ نفسها، عن عبارة "والمؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة" بعبارة "والمؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة والمؤتمر العالمي المعني بالمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)". وأوصى السيد رايتشيف اللجنة باعتماد مشروع القرار A/C.2/49/L.39 بصيغته المعدلة على هذا النحو.

٦ - تم اعتماد مشروع القرار A/C.2/49/L.39، بصيغته المعدلة على هذا النحو.

البند ٨٩ من جدول الأعمال: البيئة والتنمية المستدامة (تابع) (A/C.2/49/L.10/Rev.1 و L.25/Rev.1 و L.50)

مشروع قرار بشأن الصيد العرضي والنفايات في مصائد الأسماك وأثرهما على الاستخدام المستدام للموارد البحرية الحية في العالم (A/C.2/49/L.50)

٧ - السيدة ويليامز - مانيغولت (الولايات المتحدة الأمريكية): عرضت مشروع القرار المتعلق بالصيد العرضي والنفايات في مصائد الأسماك وأثرهما على الاستخدام المستدام للموارد البحرية الحية في العالم (A/C.2/49/L.50) وأكدت أن الولايات المتحدة حريصة على توجيه انتباه المجتمع الدولي الى مسألة تبديد الثروات في صناعة صيد الأسماك. ومن جهة أخرى، انضمت كل من بنغلاديش وبليز وغيانا وبيرو وفنزويلا الى مقدمي النص المذكور.

مشروع قرار بشأن تقديم الدعم للبرنامج العالمي للتعليم والمراقبة لصالح البيئة (برنامج غلوب) (A/C.2/49/L.10/Rev.1)

٨ - السيد هامبورغر (هولندا)، نائب الرئيس: قال إنه لم يقترح أي تعديل على مشروع القرار A/C.2/49/L.10/Rev.1 ويوصي اللجنة باعتماد النص المذكور.

٩ - السيد دي ماتوس (الرأس الأخضر): أعلن أن الرأس الأخضر تنضم الى مقدمي مشروع القرار.

١٠ - الآنسة شافيز (كولومبيا): أعلنت أن كولومبيا تنضم الى مقدمي مشروع القرار A/C.2/49/L.10/Rev.1.

١١ - تم اعتماد مشروع القرار A/C.2/49/L.10/Rev.1.

مشروع قرار بشأن اتفاقية التنوع البيولوجي (A/C.2/49/L.25/Rev.1)

١٢ - السيد هامبورغر (هولندا)، نائب الرئيس: قال إنه تمت الاستعاضة، خلال المشاورات غير الرسمية، عن نص الفقرة الثالثة من الديباجة بالنص التالي: "وإذ يساورها بالغ القلق إزاء استمرار فقدان التنوع البيولوجي في العالم، وتؤكد من جديد، على أساس أحكام اتفاقية التنوع البيولوجي، تمسكها بالمحافظة على التنوع البيولوجي والاستخدام الرشيد للعناصر المكونة له وكذلك التقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة من استخدام الموارد الجينية". وأضاف أنه يكون من الملائم من جهة أخرى الاستعاضة عن بداية الفقرة ٢ من منطوق القرار بالنص التالي: "تدعو الأمين العام التنفيذ لاتفاقية التنوع البيولوجي إلى". وقال أخيراً إنه تضاف في الفقرة ٤ من منطوق القرار "من خلال اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة والمجلس الاقتصادي

(السيد هامبورغر، هولندا)

والاجتماعي"، بعد عبارة "أن يقدم" الواردة في السطر الأخير. وأوصى السيد هامبورغر اللجنة باعتماد مشروع القرار A/C.2/49/L.25/Rev.1 بصيغته المعدلة على هذا النحو بتوافق الآراء.

١٣ - تم اعتماد مشروع القرار A/C.2/49/L.25/Rev.1 بصيغته المعدلة على هذا النحو.

١٤ - السيد بالهامر (الجزائر): أعرب عن اغتباطه الكبير لاعتماد مشروع القرار A/C.2/49/L.25/Rev.1 وقال إن مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي ينعقد حالياً في جزر البهاما، واقترح أن يطلب إلى الأمانة العامة أن ترسل نص مشروع القرار إلى المؤتمر لتطلع عليه الوفود.

البند ٩٠ من جدول الأعمال: الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية (تابع) (A/C.2/49/L.4 و L.51)

مشروع قرار بشأن برنامج الأمم المتحدة للتنمية البشرية والتقارير العالمي بشأن التنمية البشرية (A/C.2/49/L.51)

١٥ - السيد هامبورغر (هولندا)، نائب الرئيس: قال إنه تمت صياغة مشروع القرار A/C.2/49/L.51 بعد المشاورات غير الرسمية بشأن مشروع القرار A/C.2/49/L.4 وأوصى اللجنة باعتماد مشروع القرار الجديد بتوافق الآراء.

١٦ - تم اعتماد مشروع القرار A/C.2/49/L.51 ونظراً لأن مقدمي مشروع القرار A/C.2/49/L.4 قاموا بسحبه.

البند ٩١ من جدول الأعمال: التدريب والبحث (تابع) (A/C.2/49/L.42 و L.46)

(أ) معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (تابع)

مشروع قرار بشأن معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (A/C.2/49/L.46)

١٧ - السيد أوكبونج (نيجيريا): أعلن أن غينيا وكينيا وهايتي تنضم إلى مقدمي مشروع القرار.

(ب) جامعة الأمم المتحدة (تابع)

مشروع قرار بشأن جامعة الأمم المتحدة (A/C.2/49/L.42)

١٨ - السيد هامبورغر (هولندا)، نائب الرئيس: قال إنه تم اقتراح تعديلات شكلية بحتة على النص الأصلي لمشروع القرار A/C.2/49/L.42 وذلك على إثر المشاورات غير الرسمية. وقال إن من المناسب أن يستعاض في الفقرة ٢ عن لفظة "مؤسساتها" بعبارة "الوكالات التابعة لها". وأوصى اللجنة باعتماد مشروع القرار بصيغته المعدلة على هذا النحو بتوافق الآراء.

١٩ - السيد بانكين (الاتحاد الروسي): قال إن الاتحاد الروسي ينضم إلى مقدمي مشروع القرار.

- ٢٠ - السيد شينودة (اليابان): أعلن أن بوليفيا وفنزويلا تنضم إلى مقدمي مشروع القرار.
- ٢١ - السيد ناتھون (هنگاريا): أعلن أن هنگاريا تنضم إلى مقدمي مشروع القرار A/C.2/49/L.42.
- ٢٢ - السيد فورنر روفيرا (أندورا): قال إن أندورا تنضم إلى مقدمي مشروع القرار.
- ٢٣ - تم اعتماد مشروع القرار A/C.2/49/L.42 بصيغته المعدلة شفويا.
- البند ١٢ من جدول الأعمال: تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي (تابع) (A/C.2/49/L.26/Rev.1)
- مشروع قرار بشأن العمل الوقائي وتكثيف مكافحة الملاريا في البلدان النامية ولا سيما في افريقيا
(A/C.2/49/L.26/Rev.1)
- ٢٤ - السيد بالهامر (الجزائر): أعلن أن اسبانيا وألمانيا وإيطاليا والبرتغال وبلجيكا ولكسمبورغ والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية تنضم إلى مقدمي مشروع القرار (A/C.2/49/L.26/Rev.1).
- ٢٥ - السيد رايتشيف (بلغاريا)، نائب الرئيس: قال إنه تم التوصل إلى اتفاق بشأن مشروع القرار على إثر المشاورات غير الرسمية وأوصي اللجنة باعتماده بتوافق الآراء.
- ٢٦ - تم اعتماد مشروع القرار A/C.2/49/L.26/Rev.1.
- ٢٧ - السيد س. خان (إدارة التنسيق والسياسات والتنمية المستدامة): وجه انتباه أعضاء اللجنة إلى الفقرة ١١ التي تطلب فيها الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يقدم إليها في دورتها الخمسين، تقرير المدير العام لمنظمة الصحة العالمية. وقال إنه طلب إليه كذلك، من جهة أخرى، في الاستنتاجات (٢/١٩٩٣) التي اعتمدها المجلس الاقتصادي والاجتماعي باتفاق مشترك والمتعلقة بتنسيق أنشطة منظومة الأمم المتحدة في مجالي العمل الوقائي وتكثيف مكافحة الملاريا وأمراض الإسهال، ولا سيما الكوليرا، طلب إليه، أن يعد تقريرا عن تنفيذ التوصيات الرامية إلى تحسين تنسيق أنشطة الوقاية ومكافحة الملاريا وأمراض الإسهال. وحرصا على ضمان الفعالية، اقترح السيد خان أن يستشير الأمين العام للمنظمة العالمية للصحة بهدف تقديم تقرير واحد إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي وإلى الجمعية العامة تحت الرمز المزدوج A و E .
- ٢٨ - وقد تقرر ذلك.
- ٢٩ - السيد غانم محمد (السودان): أعرب عن سروره البالغ للاهتمام الشديد الذي أبدته، ليس فقط الدول الأعضاء في مجموعة الـ ٧٧ ولكن جميع أعضاء اللجنة، بمكافحة الملاريا وأمراض الإسهال، وذكر أن بلده

كان أول من وجه الانتباه إلى هذه المسألة. وأعرب كذلك عن بالغ تقديره لوفد بنن للجهود التي بذلها بهدف الترويج لمشروع القرار، وتقديم بالشكر إلى جميع البلدان التي انضمت لمقدمي القرار مما أضفى عليه مزيداً من الأهمية. وأعرب كذلك عن التقدير البالغ لبلده للمساعدة التقنية التي تلقاها. وأضاف قائلاً إنه ظهر في السودان في السنة الماضية نوع جديد من الملاريا مقاوم للكلوروكين وأثر في جميع قطاعات المجتمع. وأوضح أن عدم فعالية مادة الكلوروكين حتم استعمال مادة الكينين وهي مادة خطيرة طبياً على الكلى، مما تسبب في السنة الماضية في وفاة مئات الأشخاص بسبب قصور الكلى. لذلك اتخذ السودان تدابير عملية، فنظم، برعاية رئيس الجمهورية، حملة وطنية لمكافحة المرض وتهيئة بيئة سليمة. وأضاف قائلاً إنه تم إعلان يوم وطني من أجل بيئة سليمة شرع خلاله في القضاء على البعوض في المناطق التي يغزوها بمشاركة جميع فئات المجتمع. ثم قال إن هذا هو السياق الذي صيغ فيه مشروع القرار. وأضاف في خاتمة بيانه أن المساعدة المالية والطبية من الجهات المانحة والمنظمات الدولية المعنية ضرورية في مكافحة الملاريا وأمراض الإسهال.

٣٠ - السيد مونتويا (كولومبيا): أعرب عن اغتباطه باعتماد مشروع القرار بشأن مكافحة الملاريا (A/C.2/49/L.26/Rev.1) وأعرب عن امتنان حكومته للإشارة في الفقرة ٦ إلى عمل الدكتور مانويل الكين بتاريو (كولومبيا). وقال إن هذا الاعتراف الرسمي من شأنه أن يشجعه في أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١١/٠٥